



# Handy für alle

## Gebrauchsanleitung

# Inhalt

<b>Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung</b>	<b>4</b>
<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>4</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Verletzungsgefahren	4
Gesundheitsspezifische Sicherheitshinweise	5
Brand- und Explosionsgefahr	5
Umgebungsbedingungen	5
Gefahr durch Akkus und Ladegeräte	5
Sach- und Geräteschäden	6
Gewährleistungsbestimmungen	6
<b>Lieferumfang</b>	<b>6</b>
<b>Geräteübersicht</b>	<b>7</b>
Vorderseite	7
Rückseite	7
Seitenansicht links	8
Seitenansicht rechts	8
Display im Standby-Betrieb	9
Verwendete Symbole im Display	9
Bedienelemente	10
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b>	<b>11</b>
Auspacken	11
SIM-Karte einlegen	11
Akku einlegen und aufladen	12
Sprache einstellen	12
<b>Grundlegende Funktionen</b>	<b>13</b>
Telefon ein- und ausschalten	13
Anrufe tätigen	13
Wahlwiederholung	13
Lautsprechfunktion	13
Anrufe entgegennehmen/beenden/ablehnen	13
<b>Telefonbuch</b>	<b>14</b>
Allgemeine Einstellungen	14
Speichern von Telefonbucheinträgen	14
Suchen von Telefonbucheinträgen	14
Kurzwahlfunktion	15
Anrufbeantworter	15
<b>SMS</b>	<b>16</b>
SMS-Service Center (SMSC)	16
SMS senden	16
SMS empfangen	16
<b>Notruffunktion</b>	<b>17</b>
Speichern und Ändern der Notrufnummern	17

Ein-/Ausschalten der Notruf-Funktion _____	17
Text der Notruf-SMS speichern _____	17
<b>Radio</b> _____	<b>18</b>
Ein-/Ausschalten _____	18
Sender eingeben / Sender suchen _____	18
Lautstärke ändern _____	18
<b>Licht ein-/ausschalten</b> _____	<b>18</b>
<b>Optionen im Menü Einstellungen</b> _____	<b>19</b>
Telefoneinstellungen _____	19
Netzwerk Einstellungen _____	20
Anruf Einstellungen _____	20
Sicherheitseinstellungen _____	20
Alarm (Weckerfunktion) _____	21
Rechner _____	21
Lautlos-Modus _____	21
Werkeinstellungen wiederherstellen _____	21
<b>Text eingeben</b> _____	<b>21</b>
<b>Reinigung und Aufbewahrung</b> _____	<b>21</b>
<b>Fehlerbehebung</b> _____	<b>22</b>
<b>Technische Daten</b> _____	<b>23</b>
<b>Nachbestellung von Ersatzteilen</b> _____	<b>23</b>
<b>Entsorgung</b> _____	<b>23</b>
<b>Kundenservice</b> _____	<b>24</b>

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir freuen uns, dass Sie sich für das „Handy für alle“ entschieden haben. Dieses Mobilfunk-  
telefon verfügt zusätzlich zu den Grundfunktionen (Telefonieren, SMS schreiben, Datum und  
Uhrzeit etc.) eine Notruffunktion, die beim Betätigen des SOS-Knopfes automatisch vier  
eingespeicherte Notrufnummern anwählt, eine Sprachfunktion, die Ihnen beim Betätigen des  
Tastenfeldes die entsprechende Ziffer ansagt, die Sie gedrückt haben und ein LED-Licht, dass  
Sie wie eine Taschenlampe nutzen können.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen „Handy für alle“.



Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch  
und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit aus-  
zuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben  
in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

## Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung



Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese  
aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und  
Sachschäden zu vermeiden.



Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.



**Gefolgt von** – Dieser Pfeil gibt Ihnen die Reihenfolge der Optionen oder Menüs  
an, die Sie für die Durchführung eines Schritts auswählen müssen, z. B.: Wählen Sie  
**Mitteilungen** → **Posteingang** aus bedeutet „Wählen Sie das Menü **Mitteilungen**  
aus gefolgt vom Menüpunkt **Posteingang**“.

## Sicherheitshinweise



### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist zum Telefonieren und Schreiben von SMS bestimmt.
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.



### Verletzungsgefahren

- Halten Sie Kinder vom Gerät und Verpackungsmaterial fern.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu

benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.



### **Gesundheitsspezifische Sicherheitshinweise**

- Träger von Herzschrittmachern sollten einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen Gerät und Herzschrittmachern einhalten, um mögliche Störungen beim Herzschrittmacher zu vermeiden. Wenn Sie glauben, dass ein Herzschrittmacher oder ein anderes medizinisches Gerät gestört wird, schalten Sie das Telefon sofort aus und wenden sich an den Hersteller des Herzschrittmachers oder des medizinischen Geräts.
- Leuchten Sie mit der LED-Lampe nicht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren.
- Eine zu hohe Lautstärke kann Ihr Hörvermögen dauerhaft schädigen! Halten Sie den Lautsprecher nicht ans Ohr, wenn Sie die Lautsprechfunktion eingeschaltet haben!



### **Brand- und Explosionsgefahr**

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn leicht entzündliche Gase in der Luft vorhanden sind.
- Verwenden Sie das Mobiltelefon nicht an Tankstellen oder in der Nähe von Treibstoffen und Chemikalien. Schalten Sie Ihr Telefon außerdem an Orten, an denen Sprengungen durchgeführt werden, in potentiell explosiven Umgebungen wie in Auftankbereichen, in Tanklagern, unter Deck auf Booten sowie in Umfüll- und Lagereinrichtungen, aus. Schalten Sie das Mobiltelefon bei entsprechenden Warnhinweisen und Anweisungen aus.



### **Umgebungsbedingungen**

- Verwenden Sie Ihr Telefon nicht beim Fahren eines Fahrzeuges und beachten Sie alle Bestimmungen hinsichtlich Einschränkungen des Gebrauchs von Mobiltelefonen im Straßenverkehr.
- Ihr Mobiltelefon kann medizinische Geräte in Krankenhäusern oder Pflegeeinrichtungen stören. Beachten Sie alle Vorschriften, ausgehängte Warnhinweise und Anweisungen von Seiten des medizinischen Personals.
- Schalten Sie Ihr Telefon aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug befinden. Befolgen Sie alle Vorschriften der Fluglinie.



### **Gefahr durch Akkus und Ladegeräte**

- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Akkus und Ladegeräte, die speziell für das Mobiltelefon ausgelegt sind. Inkompatible Akkus und Ladegeräte können das Mobiltelefon beschädigen.
- Achten Sie beim Einsetzen des Akkus auf die korrekte Position.
- Sollte ein Akku ausgelaufen sein, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Nehmen Sie ausgelaufene Akkus sofort aus dem Gerät, um Geräteschäden zu vermeiden.

- Der Akku und das Ladegerät dürfen nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.
- Legen Sie weder Akkus noch das Gerät auf oder in ein Koch- oder Heizgerät, z. B. Mikrowelle, Ofen oder Heizkörper, ab. Die Akkus können dadurch überhitzen und explodieren.
- Zerdrücken oder zerstechen Sie den Akku nicht. Vermeiden Sie es, den Akku hohem Druck auszusetzen, der zu einem internen Kurzschluss und Überhitzung führen kann.
- Verwenden Sie nie ein beschädigtes Ladegerät oder einen beschädigten Akku.



### Sach- und Geräteschäden

- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, elektrostatischen Störungen, Staub, hohem Druck oder hoher Feuchtigkeit aus.
- Feuchtigkeit kann Ihr Telefon beschädigen, lassen Sie es nicht nass werden!
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Platz bei Temperaturen zwischen 0 und 60°C auf.
- Bei Schäden/Störungen schalten Sie das Gerät sofort aus.
- Versuchen Sie niemals, einen elektrischen Artikel selbst zu reparieren, sondern suchen Sie den nächsten Kundendienst/Fachmann auf, um die eigene Sicherheit zu gewährleisten. Kontaktieren Sie in Schadensfällen den Kundenservice (siehe Abschnitt „Kundenservice“).

### Gewährleistungsbestimmungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

### Lieferumfang

- | Mobiltelefon
- | Ladegerät
- | Akku
- diese Gebrauchsanleitung



Unter **[www.service-shopping.com](http://www.service-shopping.com)** können sowohl das Ladegerät als auch der Akku nachbestellt werden.

# Geräteübersicht

## Vorderseite



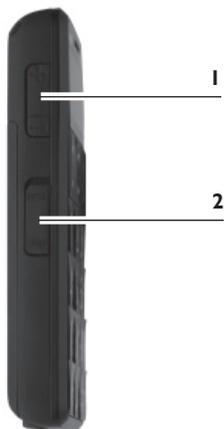
1. Display
2. Rote -Taste (Funktionen siehe Abschnitt „Bedienelemente“)
3. Tastenfelder 1-9 zur Eingabe von Buchstaben und Ziffern
4. #-Taste und VIP2-Kurzwahl
5. Anschluss für Kopfhörer
6. Anschluss für Ladegerät
7. \*-Taste und VIP1-Kurzwahl
8. Grüne -Taste (Funktionen siehe Abschnitt „Bedienelemente“)
9. -Taste (Funktionen siehe Abschnitt „Bedienelemente“)

## Rückseite



1. Notrufknopf: Bei Betätigung ertönt ein lautes Alarm-Signal und es werden nacheinander vier eingespeicherte Notrufnummern angewählt. Zusätzlich wird eine vorher eingespeicherte Notruf-SMS an die erste eingespeicherte Mobilfunknummer gesendet.
2. Akkufachabdeckung

### Seitenansicht links



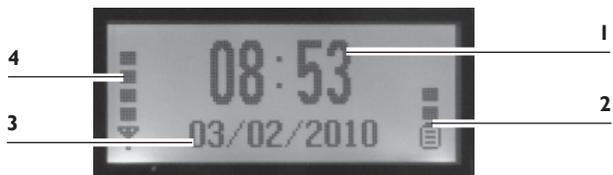
1. Lautstärkenregelung beim Telefonieren und Radio hören
2. FM-Radio Schalter:  
FM-Schalterstellung oben: Radio ein  
FM-Schalterstellung unten: Radio aus

### Seitenansicht rechts



1. Schalter für LED-Taschenlampe:  
Schalterstellung oben: Lampe ein  
Schalterstellung unten: Lampe aus
2. Tastensperre:  
Schalterstellung oben: Tastensperre aus  
Schalterstellung unten: Tastensperre ein

## Display im Standy-Betrieb



1. Uhrzeit
2. Akkuanzeige
3. Datum
4. Signalstärke

## Verwendete Symbole im Display

-  • Akkuladestandsanzeige
-  • Signalstärke
-  • Ungelesene SMS
-  • Versäumter Anruf
-  • Tastensperre aktiv

## Bedienelemente



### **-Taste (grüne Hörertaste):**

- Gespräch nach Eingabe der Telefonnummer starten.
- Gespräch entgegennehmen.
- Drücken Sie diese Taste, wenn Sie im Hauptmenü oder in den Untermenüs einen Menüpunkt auswählen möchten.
- Im Standby-Betrieb: Aufrufen des Menüs **Anrufprotokolle**.



### **-Taste (rote Hörertaste):**

- Ein-/Ausschalten des Mobiltelefons. Halten Sie diese Taste ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Mobiltelefon ein- oder auszuschalten.
- Gespräch beenden
- In der Menüanzeige: Rückkehr zur vorherigen Menüebene
- Eingabe löschen (z. B. Buchstaben beim SMS schreiben oder Zahlen bei der Eingabe einer Telefonnummer)



### **-Tasten (Pfeiltasten):**

- Die Pfeiltasten dienen zum Blättern im Telefonbuch und im Menü.
- Drücken Sie im Standby-Betrieb die -Taste, um ins **Hauptmenü** zu gelangen.
- Drücken Sie im Standby-Betrieb die -Taste, um ins Menü **Kontaktliste** zu gelangen.

## **Tastenbelegungen:**

- **I**-Taste:  
Durch langes Drücken können Sie Ihren Anrufbeantworter abrufen (siehe auch Abschnitt „Anrufbeantworter“).
- **0**-Taste:  
Beim SMS schreiben: Eingabe von Leerzeichen  
Während eines Telefongesprächs: Lauthören
- **\***-Taste:  
Im Standby-Betrieb: Langes Drücken um Kurzwahl VIP1 zu aktivieren  
Im Standby-Betrieb: 2x kurz drücken für **+**-Zeichen (bei der Vorwahleingabe, z. B. +49)  
Beim SMS schreiben: Aufrufen der Sonderzeichen-Liste  
Radio: Aktivieren des automatischen Sendersuchlaufes
- **#**-Taste:  
Im Standby-Betrieb: Langes Drücken um Kurzwahl VIP2 zu aktivieren  
Beim SMS schreiben: Umschalten zwischen Groß- und Kleinschreibung und Ziffern

# Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie das Gerät benutzen können, müssen Sie:

- den Lieferumfang auspacken,
- SIM-Karte einlegen,
- Akku einlegen und aufladen,
- Sprache einstellen.

## Auspacken



### ACHTUNG!

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht u. a. Erstickungsgefahr!

Packen Sie alle Teile aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Abschnitt „Lieferumfang“) und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht(!), sondern kontaktieren Sie unseren Kundenservice.

## SIM-Karte einlegen



### ACHTUNG!

- Die Sprache des Telefons wird automatisch durch die SIM-Karte eingestellt. Bitte legen Sie daher gemäß der Anleitung zuerst die SIM-Karte ein, bevor Sie das Telefon in Betrieb nehmen.
- Sollte die Sprache jedoch irrtümlich verstellt worden sein, können Sie mit den Tastenkombinationen aus Abschnitt „Sprache einstellen“ die Sprache umstellen, ohne im Menü blättern zu müssen.



1. Entfernen Sie die Akkufachabdeckung auf der Rückseite des Telefons.



2. Schieben Sie nun die SIM-Karte in die SIM-Kartenhalterung Ihres Mobiltelefons. Die Metallkontakte der SIM-Karte müssen dabei nach unten zeigen. Achten Sie darauf, dass die Aussparung an Ihrer SIM-Karte genau so liegt, wie auf dem Bild dargestellt (siehe Kreis).

3. Setzen Sie den Akku ein (siehe Abschnitt „Akku einlegen und aufladen“) und schieben die Akkufachabdeckung wieder auf das Telefon.

## Akku einlegen und aufladen



### ACHTUNG!

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Telefonat mindestens 4 Stunden!
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ladegeräte und Akkus.
- Wenn der Akku vollständig leer ist, kann es einige Minuten dauern, bevor das Telefon anzeigt, dass es geladen wird und für Telefonate benutzt werden kann.



1. Legen Sie den Akku, wie im Bild dargestellt, ein.
2. Achten Sie darauf, dass die Position der Kontakte am Akku und am Mobiltelefon übereinstimmen.



3. Schieben Sie die Akkufachabdeckung wieder in die Verankerung am Gerät, bis diese einrastet.

4. Stecken Sie dann den Stecker des Ladekabels in die Ladebuchse auf der Unterseite des Telefons und schließen das Ladegerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an, die den technischen Daten des Gerätes entspricht (siehe Abschnitt „Technische Daten“).

## Sprache einstellen



### ACHTUNG!

- Die Sprache des Telefons wird automatisch durch die SIM-Karte eingestellt. Bitte legen Sie daher wie oben beschrieben zuerst die SIM-Karte ein, bevor Sie das Mobiltelefon in Betrieb nehmen. Sollte die Sprache jedoch irrtümlich verstellt worden sein, können Sie mit den folgenden Tastenkombinationen die Sprache umstellen, ohne im Menü blättern zu müssen.

1. Deutsch: \*#0049# -Taste
2. Englisch: \*#0044# -Taste
3. Französisch: \*#0033# -Taste
4. Spanisch: \*#0034# -Taste
5. Türkisch: \*#0090# -Taste
6. Italienisch: \*#0039# -Taste

# Grundlegende Funktionen



## ACHTUNG!

- Eine zu hohe Lautstärke kann Ihr Hörvermögen dauerhaft schädigen! Halten Sie den Lautsprecher nicht ans Ohr, wenn Sie die Lautsprechfunktion eingeschaltet haben!

### Telefon ein- und ausschalten

1. Drücken Sie 2 Sekunden die -Taste, um das Mobiltelefon einzuschalten.
2. Im Display erscheint ein Eingabefeld für Ihre PIN-Nummer. Die PIN-Nummer erhalten Sie beim Erwerb Ihrer SIM-Karte.
3. Geben Sie Ihre vierstellige PIN-Nummer ein und bestätigen mit der -Taste. Jetzt ist Ihr Mobiltelefon betriebsbereit.
4. Wenn Sie das Telefon ausschalten möchten, drücken Sie 2 Sekunden die -Taste. Das Gerät schaltet sich nun aus.

### Anrufe tätigen

1. Geben Sie Vorwahl und Telefonnummer über das Tastenfeld ein.
2. Eine falsche Eingabe können Sie mit der -Taste korrigieren.
3. Drücken Sie die -Taste, um die Nummer zu wählen.
4. Drücken Sie die -Taste, um den Anruf zu beenden.
5. Für internationale Anrufe müssen zusätzlich zu Vorwahl und Rufnummer die Ländervorwahl eingeben. Der Ländervorwahl müssen Sie wiederum ein „+“ voranstellen. Drücken Sie dazu zweimal die \*-Taste (Beispiel: +49 für Deutschland).

### Wahlwiederholung

1. Durch Drücken der -Taste im Standby-Betrieb gelangen Sie in das Menü **Anrufprotokolle**.
2. Wählen Sie nun aus den Anruflisten (**Gewählte Rufnummern, Verpasste Anrufe, Empfangene Anrufe**) die gewünschte Nummer aus und starten Sie mit der -Taste den Anruf.

### Lautsprechfunktion

1. Durch längeres Drücken der **0**-Taste, können Sie während eines Gespräches die Lautsprechfunktion ein- oder ausschalten.

### Anrufe entgegennehmen/beenden/ablehnen

1. Drücken Sie die -Taste, wenn Sie einen Anruf entgegennehmen möchten.
2. Drücken Sie die -Taste, wenn Sie einen Anruf ablehnen oder beenden möchten.

## Telefonbuch

Im Menüpunkt **Telefonbuch** können Sie Telefonnummern inklusive Namen speichern. So haben Sie alle Kontakte und Telefonnummern immer rasch verfügbar.

### Allgemeine Einstellungen

Sie haben die Möglichkeit, Kontakte entweder auf der SIM-Karte oder auf dem Telefon abzuspeichern.

1. Drücken Sie die -Taste um ins Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie im Hauptmenü die Menüpunkte **Telefonbuch** → **Bevorzugter Speicher** aus und bestätigen jeweils mit der -Taste.
3. Wählen Sie das Speichermedium **SIM** oder **Telefon** aus und bestätigen mit der -Taste.

### Speichern von Telefonbucheinträgen

1. Drücken Sie die -Taste um ins Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie im Hauptmenü die Menüpunkte **Telefonbuch** → **Neuen Kontakt hinzufügen** aus und bestätigen jeweils mit der -Taste.
3. Wählen Sie mit der -Taste den Menüpunkt **Name** aus und geben Sie über das Tastenfeld einen Namen ein (siehe auch Abschnitt „Texte eingeben“) und bestätigen mit der -Taste.
4. Wählen Sie mittels der -Taste den Menüpunkt **Nummer** aus, bestätigen Sie mit der -Taste und geben eine Rufnummer mit Vorwahl und ggf. Ländervorwahl ein.
5. Bestätigen Sie Ihre Eingaben mit der -Taste, um den Kontakt zur **Kontaktliste** hinzuzufügen.
6. Jetzt können Sie den Kontakt in der Kontaktliste abrufen (siehe Abschnitt „Suchen von Telefonbucheinträgen“).
7. Zusätzlich können Sie bei jedem Eintrag auch eine Anrufergruppe auswählen, um später eine SMS-Nachricht an eine ganze Gruppe von Teilnehmern zu senden.

### Suchen von Telefonbucheinträgen

#### Manuelle Suche:

1. Durch Drücken der -Taste im Standby-Betrieb gelangen Sie direkt in das Menü **Kontaktliste**.
2. Suchen Sie mittels der -Taste den entsprechenden Eintrag und bestätigen 2x mit der grünen -Taste.

#### Namenssuche:

1. Öffnen Sie im Standby-Betrieb mit der -Taste die Kontaktliste.
2. Tippen Sie mit Hilfe des Tastenfeldes den Anfangsbuchstaben des gesuchten Kontaktes ein, z. B. „K“. Das Display zeigt nur alle Kontaktlisteneinträge mit dem Buchstaben „K“ an.
3. Wählen Sie mit der -Taste den richtigen Eintrag aus und bestätigen 2x mit der -Taste.

**Beispiel für Namenssuche:** Der gesuchte Name in der Kontaktliste ist „Konrad“. Drücken Sie die -Taste um in die Kontaktliste zu gelangen. Drücken Sie dann 2x die Taste 5, um den Buchstaben „K“ auszuwählen. Das Display zeigt nun die Einträge in der Kontaktliste mit dem Anfangsbuchstaben „K“ an. Mit der -Taste wählen Sie nun den Namen „Konrad“ aus und bestätigen 2x mit der -Taste.

## Kurzwahlfunktion

Um die Kurzwahlfunktion nutzen zu können, müssen Sie zunächst Kontakte in Ihrem Telefonbuch speichern (siehe Abschnitt „Speichern von Telefonbucheinträgen“).

Dann haben Sie die Möglichkeit, auf den Tasten 2-9, der \*-Taste und #-Taste oft benötigte Rufnummern zu speichern. Zum Speichern und Nutzen der Kurzwahlfunktion gehen Sie wie folgt vor:

### Möglichkeit 1:

1. Wenn Sie noch keine Kurzwahltasten mit einer Rufnummer belegt haben, halten Sie eine unbelegte Taste gedrückt, bis im Display ein Hinweis erscheint und bestätigen zweimal mit der -Taste.
2. Wählen Sie mit Hilfe der -Taste einen Kontakt und bestätigen mit der -Taste.
3. Nun haben Sie die entsprechende Taste mit einer Kurzwahlnummer belegt.
4. Wenn Sie nun einen Anruf mit der Kurzwahltaste tätigen möchten, drücken Sie einfach die entsprechende Taste mindestens für zwei Sekunden und der Anruf wird automatisch aufgebaut.

### Möglichkeit 2:

1. Wenn Sie die Belegung Ihrer Kurzwahltasten ändern/speichern möchten, können Sie Ihre Einträge im Menüpunkt **Kurzwahl** verwalten.
2. Drücken Sie die -Taste um ins Hauptmenü zu gelangen.
3. Wählen Sie **Einstellungen** → **Anruf Einstellungen** → **Kurzwahl** aus.
4. Wählen Sie mit den Pfeiltasten den Kurzwahlspeicherplatz aus, den Sie mit einer Kurzwahl belegen möchten bzw. den Kurzwahlspeicherplatz, den Sie ändern möchten, und drücken zweimal die -Taste.
5. Wählen Sie mittels der -Taste einen Kontakt aus und drücken die -Taste.
6. Nun haben Sie eine Kurzwahl gespeichert/geändert.
7. Wenn Sie nun einen Anruf mit der Kurzwahltaste tätigen möchten, drücken Sie einfach die entsprechende Taste mindestens für zwei Sekunden und der Anruf wird automatisch aufgebaut.

## Anrufbeantworter

Die Taste **1** ist für die Nummer des Anrufbeantworters (Mobilbox) reserviert. Für Fragen bezüglich Verfügbarkeit und Kosten dieses Dienstes wenden Sie sich an Ihren Mobilfunkanbieter. Die Nummer des Anrufbeantworters können Sie wie folgt einstellen:

1. Drücken Sie die -Taste um ins Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie **Mitteilungen** → **Mobilbox** aus.
3. Geben Sie die Nummer Ihres Anrufbeantworters ein und bestätigen mit der -Taste.

## SMS



### ACHTUNG!

- ❑ Sie haben die Möglichkeit, mit Ihrem Telefon Kurznachrichten zu versenden. Für Fragen bezüglich Verfügbarkeit und Kosten dieses Dienstes wenden Sie sich an Ihren Mobilfunkanbieter.
  - ❑ Eine SMS besteht standardmäßig aus 160 Zeichen. Überschreiten Sie diese Zahl, werden entsprechend mehr SMS versendet.
- 

### SMS-Service Center (SMSC)

In den meisten Fällen ist die Telefonnummer des SMSC bereits auf der SIM-Karte gespeichert. Eventuell müssen Sie diese Nummer jedoch manuell eintragen, bevor Sie SMS versenden/empfangen können. Bitte fragen Sie Ihren Mobilfunkanbieter nach der SMSC-Nummer und gehen wie folgt vor:

1. Drücken Sie die -Taste um ins Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie **Mitteilungen** → **SMS-Einstellungen** → **Profileinstellungen** aus.
3. Geben Sie die SMSC-Nummer Ihres Mobilfunkanbieters ein und bestätigen mit der -Taste.

### SMS senden

1. Drücken Sie die -Taste um ins Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie die Menüpunkte **Mitteilungen** → **Mitteilung schreiben** aus.
3. Schreiben Sie Ihren SMS-Text (siehe auch Abschnitt „Text eingeben“).  
**ACHTUNG:** Eine SMS besteht aus 160 Zeichen! Überschreiten Sie die Zeichenzahl, werden entsprechend mehr SMS versendet.
4. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der -Taste und wählen die gewünschte Sendeoption aus.
5. Geben Sie die Zielrufnummer manuell ein oder wählen sie eine Rufnummer aus Ihrer Kontaktliste und bestätigen Sie mit der -Taste, um die SMS abzusenden.

### SMS empfangen

1. Ein Tonsignal und eine Meldung im Display informieren Sie über eine neue, empfangene Nachricht (SMS).
2. Durch Drücken der -Taste können Sie die SMS sofort lesen oder Sie können sich die SMS im Menü **Mitteilungen** → **Posteingang** ansehen.

## Notruffunktion



### ACHTUNG!

- ❑ Das Telefon erkennt nicht, ob eine Person oder ein Anrufbeantworter abhebt und wertet beides immer als erfolgreichen Notruf! Ist keine Notrufnummer gespeichert, kein Guthaben auf Ihrer Prepaidkarte oder Sie befinden sich unerlaubt in einem Fremdnetz (z. B. Roaming ist nicht freigeschaltet), so wird automatisch die internationale Notrufnummer 112 gewählt, wenn der SOS-Knopf gedrückt wird!
- ❑ Wenn Sie Notrufnummern wie Rettung, Polizei, Feuerwehr etc. als Notrufnummer speichern möchten, müssen Sie dies vorher mit der jeweiligen Institution abklären. Es wird keine Haftung für eventuell entstehende Kosten übernommen, wenn Sie irrtümlich anrufen.

Sie können in Ihrem Telefon insgesamt vier Notrufnummern speichern (Verwandte, Nachbarn, Freunde...), die Sie, im Falle eines Notfalls, durch langes Drücken des Notrufknopfes auf der Rückseite Ihres Telefons, in der von Ihnen vorher gespeicherten Reihenfolge, automatisch anwählen. Zusätzlich wird eine Notruf-SMS kurz vor dem Notruf an die erste gültige Mobilfunk-Notrufnummer versendet. Während des Notrufs ertönt kontinuierlich ein lauter Signalton, damit eventuell umstehende Personen wissen, dass es sich um einen Notfall handelt! Wird die erste Nummer nicht erreicht, wird automatisch die nächste Nummer angerufen.

### Speichern und Ändern der Notrufnummern

1. Drücken Sie die -Taste um ins Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie die Menüpunkte **Telefonbuch** → **Notfall-Nummer** aus.
3. Speichern oder ändern Sie hier die entsprechenden Notfallnummern.

### Ein-/Ausschalten der Notruf-Funktion

1. Drücken Sie die -Taste um ins Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie die Menüpunkte **Telefonbuch** → **Notfall-Nummer** → **Status** aus.
3. Schalten Sie die Notruf-Funktion ein bzw. aus und bestätigen mit der -Taste.

### Text der Notruf-SMS speichern

Diese Nachricht wird kurz vor dem Notruf an die erste gültige Mobilfunknummer versendet, die Sie als Notrufnummer gespeichert haben.

1. Drücken Sie die -Taste um ins Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie die Menüpunkte **Mitteilungen** → **Notfall-SMS** aus.
3. Geben Sie über das Tastenfeld einen Text ein und bestätigen mit der -Taste.

## Radio

### Ein-/Ausschalten



1. Schieben Sie den FM-Schalter auf der linken Seite des Telefons nach oben, um das Radio einzuschalten.



2. Schieben Sie den FM-Schalter auf der linken Seite des Telefons nach unten, um das Radio auszuschalten.

### Sender eingeben / Sender suchen

1. Sie können mit den -Tasten manuell die Senderfrequenz einstellen, wenn Sie das Radio eingeschaltet haben.
2. Durch Drücken der \*-Taste können Sie den automatischen Senderfrequenzsuchlauf starten.
3. Wenn Sie Ihr Radio einschalten, hören Sie immer den zuletzt eingestellten Sender.

### Lautstärke ändern

Mit den Tasten + und - an der linken Seite des Telefons können Sie die Lautstärke des Radios anpassen.

## Licht ein-/ausschalten



### ACHTUNG!

- Richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt auf Menschen oder Tiere.



1. Schieben Sie den Lichtschalter auf der rechten Seite des Telefons nach oben, um das Licht einzuschalten.



2. Schieben Sie den Lichtschalter auf der rechten Seite des Telefons nach unten, um das Licht auszuschalten.

## Optionen im Menü Einstellungen

Im Menü **Einstellungen** können Sie die Einstellungen Ihres Telefons individuell nach Ihren Wünschen einrichten.

### Telefoneinstellungen

Wählen Sie die Menüpunkte **Einstellungen** → **Telefoneinstellungen** aus.

- Im Menü **Benutzerprofile** können Sie nun die Profile **Allgemein** oder **Kopfhörer** auswählen. So sind unterschiedliche Einstellungen für den Normalbetrieb und den Betrieb mit Kopfhörern möglich. (Das Profil **Kopfhörer** aktiviert sich automatisch, wenn Sie Kopfhörer an das Gerät anschließen.)  
In den Profilen **Allgemein** und **Kopfhörer** können Sie jeweils folgende Einstellungen vornehmen:
  - Im Menü **Toneinstellungen** können Sie Töne und Signale für folgende Menüpunkte ändern:
    - **Eingehender Anrufe**
    - **Alarm** (Einstellungen für den Weckerton)
    - **Mitteilungston** (Einstellungen für den SMS-Signalton)
    - **Einschalten** (Begrüßungsmelodie beim Einschalten des Telefons)
    - **Ausschalten** (Abschiedsmelodie beim Ausschalten des Telefons)
    - **Tastentfeldton**
  - Im Menü **Lautstärke** können Sie die Lautstärke für folgende Töne einstellen:
    - **Klingelton**
    - **Tastenton**
  - Im Menü **Warntyp** können Sie zwischen verschiedenen Signaltypen (klingeln und/oder vibrieren) wählen.
  - Im Menü **Klingeltyp** können Sie die Dauer des Signaltyps (einzeln, wiederholen, aufsteigend) einstellen.
  - Im Menü **Extra Ton** können Sie Signaltöne für folgende Ereignisse de-/aktivieren:
    - **Warnung**
    - **Fehler**
    - **Verbinden**
  - Im Menü **Antwortmodus** können Sie einstellen, ob ein Anruf auch mit einer beliebigen Taste angenommen werden kann.
- Im Menü **Uhrzeit und Datum** können Sie die aktuelle Uhrzeit und das aktuelle Datum einstellen. Dies wird im Standby-Betrieb auf dem Display angezeigt.
- Im Menü **Sprache** können Sie die Spracheinstellungen ändern (siehe dazu auch Abschnitt „Sprache einstellen“).
- Im Menü **Eingabeart** können Sie die Standardeingabemethode zum Schreiben von Texten (SMS) festlegen (siehe auch Abschnitt „Text eingeben“).
- Im Menü **Helligkeit** können Sie mit Hilfe der Pfeiltasten die Helligkeit des Displays Ihren Bedürfnissen anpassen.

## Netzwerk Einstellungen

1. Wählen Sie die Menüpunkte **Einstellungen** → **Netzwerk Einstellungen** aus.
2. Nun können Sie manuell ein Mobilfunknetz auswählen oder die automatische Mobilfunknetzsuche (Standardeinstellung) einstellen.

## Anruf Einstellungen

Wählen Sie die Menüpunkte **Einstellungen** → **Anruf Einstellungen** aus.

- Im Menü **Anruferkennung** können Sie einstellen, ob Ihre Rufnummer bei einem Anruf angezeigt werden soll, oder nicht. Bitte Fragen Sie Ihren Mobilfunkanbieter, ob Sie diese Funktion nutzen können.
- Im Menü **Anklopfen** können Sie einstellen, ob während eines laufenden Telefonats ein zweites Anklopfen durch ein Anklopfen-Signal angezeigt werden soll.
- Im Menü **Rufumleitung** können Sie eingehende Anrufe, unter von Ihnen festgelegten Bedingungen, an eine Rufnummer Ihrer Wahl umleiten (z. B. an Ihren Anrufbeantworter).
- Im Menü **Anrufsperr**e können Sie festlegen, dass bestimmte Telefonnummern von Ihrem Telefon aus nicht angerufen werden können (z. B. ausländische Rufnummern). Bitte wenden Sie sich an Ihren Mobilfunkanbieter für den erforderlichen Code.
- Im Menü **Leitungsumschaltung** können Sie zwischen Leitung1 oder Leitung2 wählen. Bitte fragen Sie Ihren Mobilfunkanbieter, ob Sie diesen Dienst benötigen bzw. nutzen können.
- Im Menü **Anrufzeiterinnerung** können Sie ein Signal einstellen, dass Sie, in einem von Ihnen bestimmten Zeitraum, während des Gesprächs daran erinnert, wie lange Sie bereits telefonieren.
- Im Menü **Kurzwahl** können Sie die Belegung Ihrer Kurzwahltasten verwalten (siehe auch Abschnitt „Telefonbuch“).
- Im Menü **Schwarze Liste** können Sie Telefonnummern eintragen, von denen Sie nicht angerufen werden möchten. Dem Anrufer wird immer „besetzt“ signalisiert.
- Im Menü **Autom. Freisprechen** können Sie einstellen, ob bei einem Gespräch automatisch die Freisprech-Funktion aktiviert werden soll.

## Sicherheitseinstellungen



### ACHTUNG!

- Für die Funktionen **Fixed Dial** und **Kennwort ändern** benötigen Sie den PIN2. Für Fragen diesbezüglich wenden Sie sich bitte an Ihren Mobilfunkanbieter.

Wählen Sie die Menüpunkte **Einstellungen** → **Sicherheitseinstellungen** aus.

- Im Menü **SIM-Sperre** können Sie die Abfrage nach dem PIN-Code ein- bzw. ausschalten.
- Im Menü **Telefonsperre** können Sie die Abfrage nach dem Telefonsicherheitscode ein- bzw. ausschalten.
- Die Einstellung **Fixed Dial** ermöglicht, dass von Ihrem Handy aus nur bestimmte Rufnummern wählbar sind.
- Im Menü **Kennwort ändern** können Sie Ihre Kennwörter (**PIN, PIN2, Telefonsperre**) ändern.

## Alarm (Weckerfunktion)

Im Menü **Alarm (Einstellungen → Alarm)** können Sie eine Uhrzeit einstellen, wann (Uhrzeit) und wie häufig ein Alarmsignal ertönen soll.

## Rechner

Im Menü **Rechner (Einstellungen → Rechner)** finden Sie eine Taschenrechnerfunktion, die vier Grundrechenarten beinhaltet.

## Lautlos-Modus

1. Wählen Sie die Menüpunkte **Einstellungen → Lautlos-Modus** aus.
2. Wählen Sie nun **Ein**, wenn Sie das Telefon auf lautlos stellen möchten und **Aus**, wenn alle Alarmsignale aktiv bleiben sollen.

## Werkeinstellungen wiederherstellen

1. Wählen Sie die Menüpunkte **Einstellungen → Werkeinstellung wiederherstellen** aus.
2. Geben Sie nun das Kennwort ein (Der voreingestellte Sicherheitscode lautet: 1122) und bestätigen Sie mit der -Taste, um die Werkeinstellungen des Telefons wiederherzustellen.

## Text eingeben

1. Jeder Taste des Tastenfeldes sind mehrere Buchstaben oder andere Zeichen zugeordnet. Die einzelnen Zeichen können Sie jeweils erreichen, indem Sie die entsprechende Taste mehrmals kurz hintereinander drücken:
  - Drücken Sie z. B. die Taste 4 dreimal kurz, erhalten Sie den Buchstaben „l“,
  - drücken Sie z. B. die Taste 8 zweimal kurz, erhalten Sie den Buchstaben „U“,
  - drücken Sie z. B. die Taste 9 einmal kurz, erhalten den Buchstaben „W“ u.s.w.
2. Die Eingabemethoden können Sie ändern, indem Sie die #-Taste drücken:
  - Wenn Sie **Multitap-abc** eingestellt haben, bedeutet dies, dass geschriebener Text in Kleinbuchstaben im Display angezeigt wird.
  - Wenn Sie **Multitap-ABC** eingestellt haben, bedeutet dies, dass geschriebener Text in Großbuchstaben im Display angezeigt wird.
  - Wenn Sie **Numerisch** eingestellt haben, werden beim Drücken des Tastenfeldes ausschließlich Zahlen im Display erscheinen.

## Reinigung und Aufbewahrung



### ACHTUNG!

- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser ein! Es ist nicht wasserdicht.
  - Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.
- 
- Reinigen Sie das Telefon bei Bedarf mit einem trockenem, weichen Tuch.

## Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können. Kontaktieren Sie ansonsten den Kundenservice. Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	mögliche Ursache /Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist das Telefon eingeschaltet?</li> <li>• Ist die Tastensperre eingeschaltet?</li> <li>• Ist der Akku aufgeladen?</li> <li>• Ist eine SIM-Karte eingelegt?</li> <li>• Ist die SIM-Karte korrekt eingelegt?</li> <li>• Ist noch Guthaben auf Ihrer Prepaid SIM-Karte?</li> </ul>
Das Display zeigt: „SIM-Karte einlegen! Nur 112 möglich“	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie die Einsteckrichtung der SIM-Karte! Die Metallkontakte müssen nach unten zeigen.</li> </ul>
Fehlgeschlagener Anruf	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie Telefonnummer und Ortsvorwahlnummer. Geben Sie alle Rufnummern inklusive Vorwahl ein!</li> <li>• Prüfen Sie ob noch Guthaben auf Ihrer SIM-Karte vorhanden ist.</li> <li>• Ist die SIM-Karte korrekt eingelegt?</li> <li>• Ist ausreichender Netzempfang vorhanden?</li> <li>• Ist die falsche Leitung eingestellt? (siehe Abschnitt „Anruf Einstellungen“ &gt; „Leitungsumschaltung“)</li> </ul>
Das Display des Telefons ist leer/schwarz.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Telefon befindet sich im Energiesparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste.</li> <li>• Das Telefon ist ausgeschaltet. Schalten Sie das Telefon ein (siehe Abschnitt „Telefon ein- und ausschalten“).</li> </ul>
Das Telefon ist eingeschaltet, reagiert aber nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist die Tastensperre eingeschaltet?</li> <li>• Entfernen Sie den Akku und warten Sie ein paar Sekunden, bevor Sie ihn wieder einsetzen und das Telefon neu einschalten.</li> </ul>
Der Ladevorgang startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei leerem Akku kann es bis zu 10 Minuten dauern bis der Ladevorgang angezeigt wird.</li> </ul>
SMS können nicht empfangen oder gesendet werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie im Menü <b>SMS</b>, ob die Nummer des SMS-Service Centers (SMSC-Nummer) eingetragen ist. Fragen Sie die SMSC-Nummer bei Ihren Mobilfunkanbieter an und gehen wie in Abschnitt „SMS-Service Center (SMSC)“ beschrieben wird vor.</li> </ul>
Anrufe können nicht empfangen werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anrufer hören ein Besetztzeichen, oder dass die Nummer nicht vergeben ist. Löschen Sie alle Rufumleitungen mit dem Code: ##002#  -Taste.</li> </ul>

## Technische Daten

Modell:	GM 63
Gerät:	Handy für alle
Spannungsversorgung Ladegerät:	
Eingang:	100-200 V 50-60 Hz 125 mA
Ausgang:	DC 5,7 V 800 mA
Akkuleistung:	
Kapazität:	650 mAh
Standby:	bis zu 100 Stunden
Gesprächszeit:	bis zu 3 Stunden
Netz:	GSM 900/1800 MHz
Telefonbuch:	100 Speicherplätze
SMS-Speicher:	100 Speicherplätze
Unterstützte Sprachen:	Deutsch, Englisch, Spanisch, Französisch, Türkisch, Italienisch



## Nachbestellung von Ersatzteilen

Für das „Handy für alle“ können unter [www.service-shopping.com](http://www.service-shopping.com) sowohl das Ladegerät als auch der Akku nachbestellt werden.

## Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht, wenn Sie sich von ihm trennen möchten. Das Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte.

Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.



Hinweis gemäß § 11, 12 BattV: Batterien und Akkus sind vor der Entsorgung des Gerätes zu entnehmen. Batterien und Akkus dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich zur Rückgabe/ordnungsgemäßen Entsorgung gebrauchter Batterien verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in deren unmittelbarer Nähe unentgeltlich zurückgeben (z. B. bei den Sammelstellen im Handel oder bei kommunalen Sammelstellen).

## **Kundenservice**

Sollten Sie Fragen zu dem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

DS Produkte GmbH, 19258 GALLIN, DEUTSCHLAND

Tel. 0180-5003530 \*)

E-mail: [service@dipro.de](mailto:service@dipro.de)

\*) 14 Ct./Min. aus dem dt. Festnetz der Telekom AG, Mobilfunkpreise können abweichen (max. 42 Ct./Min.).

Im Rahmen unserer ständigen Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

Importeur:  
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 GALLIN, DEUTSCHLAND  
Alle Rechte vorbehalten.